



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

---

*Dokument z posiedzenia*

---

**A7-0391/2012**

3.12.2012

**\*\*\*I**

## **SPRAWOZDANIE**

w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady  
w sprawie klasyfikacji, pakowania i etykietowania preparatów niebezpiecznych  
(przekształcenie)  
(COM(2012)0008 – C7-0021/2012 – 2012/0007(COD))

Komisja Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i  
Bezpieczeństwa Żywności

Sprawozdawczyni: Eija-Riitta Korhola

(Przekształcenie – art. 87 Regulaminu)

### ***Objaśnienie używanych znaków***

- \* Procedura konsultacji
- \*\*\* Procedura zgody
- \*\*\*I Zwykła procedura ustawodawcza (pierwsze czytanie)
- \*\*\*II Zwykła procedura ustawodawcza (drugie czytanie)
- \*\*\*III Zwykła procedura ustawodawcza (trzecie czytanie)

(Wskazana procedura opiera się na podstawie prawnej zaproponowanej w projekcie aktu.)

### ***Poprawki do projektu aktu***

W poprawkach Parlamentu zmiany do projektu aktu zaznacza się **wytłuszczonym drukiem i kursywą**. Oznakowanie *zwykłą kursywą* jest wskazówką dla służb technicznych dotyczącą propozycji korekty elementów projektu aktu w celu ustalenia tekstu końcowego (np. elementów w oczywisty sposób błędnych lub pominiętych w danej wersji językowej). Sugestie korekty wymagają zgody właściwych służb technicznych.

W poprawkach do aktów istniejących trzecia i czwarta linijka w nagłówku poprawki w projekcie aktu zawiera, odpowiednio, odniesienie do istniejącego aktu i postanowienia tego aktu, które ulega zmianie. Fragmenty przepisu aktu istniejącego, do którego Parlament wprowadza zmiany, a który nie został zmieniony w projekcie aktu, zaznacza się **wytłuszczonym drukiem**. Ewentualne skreślenia w obrębie takich fragmentów zaznaczane są w sposób następujący: [...].

## SPIS TREŚCI

	<b>Strona</b>
PROJEKT REZOLUCJI USTAWODAWCZEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO.....	5
UZASADNIENIE .....	7
Załącznik: PISMO KOMISJI PRAWNEJ.....	9
Załącznik: OPINIA KONSULTACYJNEJ GRUPY ROBOCZEJ SŁUŻB PRAWNYCH PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO, RADY I KOMISJI .....	11
PROCEDURA.....	13



## PROJEKT REZOLUCJI USTAWODAWCZEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie klasyfikacji, pakowania i etykietowania preparatów niebezpiecznych (przekształcenie) (COM(2012)0008 – C7-0021/2012 – 2012/0007(COD))

(Zwykła procedura ustawodawcza – przekształcenie)

*Parlament Europejski,*

- uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2012)0008),
  - uwzględniając art. 294 ust. 2 oraz art. 114 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, zgodnie z którymi wniosek został przedstawiony Parlamentowi przez Komisję (C7-0021/2012),
  - uwzględniając art. 294 ust. 3 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
  - uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego z dnia 28 marca 2012 r.<sup>1</sup>,
  - uwzględniając porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 28 listopada 2001 r. w sprawie bardziej uporządkowanego wykorzystania techniki przekształcania aktów prawnych<sup>2</sup>,– uwzględniając pismo z dnia 9 listopada 2012 r. skierowane przez Komisję Prawną do Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności zgodnie z art. 87 ust. 3 Regulaminu PE,
  - uwzględniając art. 87 i 55 Regulaminu PE,
  - uwzględniając sprawozdanie Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności (A7-0391/2012),
- A. mając na uwadze, że grupa konsultacyjna złożona z odpowiednich służb prawnych Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji stwierdziła, że omawiany wniosek nie zawiera żadnych zmian merytorycznych innych niż te określone jako takie we wniosku, oraz że w odniesieniu do kodyfikacji niezmienionych przepisów istniejących tekstów z tymi poprawkami, wniosek ogranicza się do ich prostej kodyfikacji bez zmian merytorycznych,
1. przyjmuje poniższe stanowisko w pierwszym czytaniu, biorąc pod uwagę zalecenia grupy konsultacyjnej służb prawnych Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji;
  2. zwraca się do Komisji o ponowne przekazanie mu sprawy, jeśli uzna ona za stosowne wprowadzenie znaczących zmian do swojego wniosku lub zastąpienie go innym tekstem;
  3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie, Komisji oraz parlamentom narodowym.

---

<sup>1</sup> Dz.U. C 181 z 21.6.2012, s. 203.

<sup>2</sup> Dz.U. C 77 z 28.3.2002, s. 1.

## Poprawka 1

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 20 – ustęp 5

#### *Tekst proponowany przez Komisję*

5. Akt delegowany przyjęty na podstawie art. 10 ust. 4, art. 12 ust. 4 i art. 19 wchodzi w życie tylko jeśli Parlament Europejski albo Rada nie wyraziły sprzeciwu w terminie dwóch miesięcy od przekazania tego aktu Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, lub jeśli, przed upływem tego terminu, zarówno Parlament Europejski, jak i Rada poinformowały Komisję, że nie wniosą sprzeciwu. Termin ten przedłuża się o **jeden miesiąc** z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady.

#### *Poprawka*

5. Akt delegowany przyjęty na podstawie art. 10 ust. 4, art. 12 ust. 4 i art. 19 wchodzi w życie tylko jeśli Parlament Europejski albo Rada nie wyraziły sprzeciwu w terminie dwóch miesięcy od przekazania tego aktu Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, lub jeśli, przed upływem tego terminu, zarówno Parlament Europejski, jak i Rada poinformowały Komisję, że nie wniosą sprzeciwu. Termin ten przedłuża się o **dwa miesiące** z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady.

#### *Uzasadnienie*

*Zgodnie ze wspólnym porozumieniem w sprawie aktów delegowanych zawartym między Komisją, Parlamentem Europejskim i Radą instytucje te zobowiązują się, że będą się powoływać w największym możliwym stopniu na klauzule standardowe załączone do powyższego wspólnego porozumienia. Klauzule standardowe przewidują przedłużenie terminu o dwa miesiące, a nie tylko o jeden miesiąc. Formuła 2+2 była ważnym zwycięstwem Parlamentu, które zabiegał o zapewnienie wystarczającej ilości czasu na wypadek gdyby chciał wnieść sprzeciw. Dwa pozostałe wnioski COM w tym pakiecie przewidują również przedłużenie terminu o dwa miesiące.*

## UZASADNIENIE

Zaproponowano przekształcenie dyrektywy w sprawie preparatów niebezpiecznych (1999/45/WE) w celu skodyfikowania aktów zmieniających oraz dostosowania przepisów dotyczących uprawnień Komisji do przyjmowania aktów delegowanych i wykonawczych do Traktatu z Lizbony. Dyrektywa stanowi łączący element legislacyjny, który zapewnia ciągłość prawną sektorowych ram legislacyjnych będących obecnie przedmiotem zasadniczej reformy w związku z przyjęciem REACH (rozporządzenie (WE) nr 1907/2006).

Dyrektywa w sprawie preparatów niebezpiecznych reguluje klasyfikację, pakowanie i etykietowanie preparatów, tj. mieszanin lub roztworów składających się z dwóch lub więcej substancji (pierwiastków chemicznych i ich związków). Będzie ona obowiązywała do dnia 1 czerwca 2015 r. w ramach przepisów przejściowych rozporządzenia (WE) nr 1272/2008 w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji jako nowy system UE klasyfikacji i etykietowania substancji i mieszanin niebezpiecznych, obejmujący globalnie zharmonizowany system ONZ, od dnia 20 stycznia 2009 r. Następnie mieszaniny już wprowadzone na rynek mogą być nadal dystrybuowane zgodnie z przepisami dyrektywy w sprawie preparatów niebezpiecznych do dnia 1 czerwca 2017 r. W odniesieniu do substancji przepisy rozporządzenia w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji obowiązują już od dnia 1 grudnia 2010 r. Przekształcenie odnosi się więc do aktu, który wkrótce przestanie obowiązywać.

Wszystkie zmiany wprowadzone w ramach przekształcenia do dyrektywy 1999/45/WE wynikają albo z konieczności aktualizacji wniosku w związku z Traktatem z Lizbony w celu zastąpienia starych przepisów nowymi (w tym aktualizacji podstawy prawnej, tj. art. 114 TFUE, który odpowiada dawnemu art. 95 TWE) albo z przyjęcia REACH i kilku dodatkowych poprawek (wprowadzonych w ramach tego rozporządzenia bezpośrednio lub za pośrednictwem jego aktów wykonawczych), co wymaga ujednolicenia dyrektywy 1999/45/WE w celu zapewnienia jasności i precyzyjności obowiązujących przepisów. W ramach wniosku dotyczącego przekształcenia nie dokonano żadnych wyborów politycznych, zmiany merytoryczne wynikały z postanowień traktatów lub nowego prawodawstwa dotyczącego tej samej tematyki.

Poniżej wymieniono najważniejsze dostosowania i zmiany wynikające z wniosku dotyczącego przekształcenia:

- Art. 10 ust. 4 i art. 12 ust. 4 zastępują dotychczasowe przepisy dotyczące procedury regulacyjnej połączonej z kontrolą parlamentarną przepisami dotyczącymi przyjmowania aktów delegowanych. To z kolei wymagało modyfikacji w art. 19 oraz nowych przepisów art. 21-23, umożliwiających wykonywanie przekazanych uprawnień.
- Ostatni akapit art. 14 pierwotnej dyrektywy (dotyczący postępowania z informacjami poufnymi) zawierał odniesienie do art. 19 ust. 4 dyrektywy 67/548/WE (dyrektywy o substancjach niebezpiecznych), który został skreślony na mocy art. 1 ust. 7 dyrektywy 2006/121/WE z uwagi na dostosowanie prawodawstwa sektorowego do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 (REACH). Wskutek tego powstała luka, jeżeli chodzi o warunki

zabezpieczenia poufności kluczowych informacji technicznych objętych ochroną z tytułu praw własności intelektualnej. Wersja przekształcona eliminuje tę lukę.

- W art. 1 wersji skonsolidowanej obecne było odniesienie do art. 14 dyrektywy 1999/45/WE (dotyczącego kart charakterystyki), który został skreślony na mocy art. 140 REACH ze względu na to, że kwestię tę uregulowano w tym właśnie akcie, stanowiącym podstawowy dokument dla całego sektora prawodawstwa w zakresie chemikaliów.
- W art. 3 ust. 2 wersji skonsolidowanej zawarte są odniesienia do art. 7, 8 i 13 dyrektywy 67/548/WE, które wszystkie zostały skreślone na mocy art. 1 ust. 5 dyrektywy 2006/121/WE.
- W wersji skonsolidowanej znajdują się również liczne odniesienia do części A załącznika V do dyrektywy 67/548/EWG (metody badań). Odniesienia te zastąpiono rozporządzeniem (WE) nr 440/2008 (ustalającym metody badań zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 (REACH)), w którym zajęto się tą kwestią po uchyleniu odnośnego załącznika w dyrektywie 67/548/EWG.

Ze względu na charakter tych dostosowań i modyfikacji sprawozdawczyni nie proponuje żadnych dalszych poprawek do wniosku dotyczącego przekształcenia dyrektywy 1999/45/WE w sprawie klasyfikacji, pakowania i etykietowania preparatów niebezpiecznych.



## Załącznik: PISMO KOMISJI PRAWNEJ

P. Matthias GROOTE  
przewodniczący Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego  
i Bezpieczeństwa Żywności:  
ASP 12G201  
Bruksela

Przedmiot: ***Wniosek dotyczący dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie klasyfikacji, pakowania i etykietowania preparatów niebezpiecznych (przekształcenie)***  
***(COM(2012)0008 – C7-0021/2012 – 2012/0007(COD))***

Szanowny Panie Przewodniczący!

Komisja Prawna, której mam zaszczyt przewodniczyć, rozpatrzyła wniosek wymieniony powyżej, zgodnie z art. 87 dotyczącym przekształcenia, znajdującym się w Regulaminie Parlamentu.

Artykuł 87 ust. 3 brzmi następująco:

*„Jeżeli komisja właściwa w kwestiach prawnych uzna, że wniosek nie wnosi zmian merytorycznych innych niż te, które we wniosku określono jako takie, informuje o tym komisję przedmiotowo właściwą.*

*W takim przypadku, poza poprawkami spełniającymi warunki przewidziane w art. 156 i 157, komisja przedmiotowo właściwa dopuszcza wyłącznie poprawki dotyczące części wniosku zawierających zmiany.*

Jeżeli jednak, zgodnie z pkt 8 porozumienia międzyinstytucjonalnego, właściwa komisja zamierza także złożyć poprawki do ujednoczonych fragmentów wniosku, powinna ona niezwłocznie powiadomić o tym zamiarze Radę i Komisję, a Komisja powinna poinformować komisję, przed głosowaniem zgodnie z art. 54, o swoim stanowisku w sprawie poprawek i o tym, czy zamierza wycofać wniosek dotyczący przekształcenia”.

Zgodnie z opinią Wydziału Prawnego, którego przedstawiciele uczestniczyli w posiedzeniach konsultacyjnej grupy roboczej analizującej wniosek dotyczący przekształcenia, i zgodnie z zaleceniami sprawozdawcy komisji opiniodawczej Komisja Prawna stwierdza, że omawiany wniosek nie zawiera żadnych zmian merytorycznych innych niż te, które zostały określone jako takie we wniosku oraz że w odniesieniu do kodyfikacji niezmiennych przepisów wcześniej przyjętych aktów z tymi zmianami wniosek zawiera prostą kodyfikację istniejącego

tekstu, bez zmian merytorycznych.

Niemniej jednak, jeżeli chodzi o dostosowanie przepisów dotyczących procedury komitetowej do art. 290-291 TFUE w kontekście procedury przekształcenia, Komisja Prawna podkreśla, że prawodawca musi mieć zawsze swobodę podejmowania ostatecznej decyzji w sprawie przekazywania uprawnień ustawodawczych oraz wykonawczych i nie należy go nigdy ograniczać poprzez sposób przedstawienia we wniosku kodyfikacji tekstów obowiązujących w tych kwestiach.

Podsumowując, po przedyskutowaniu sprawy na posiedzeniu w dniu 6 listopada 2012 r. Komisja Prawna zaleca, 23 głosami za i bez głosów wstrzymujących się<sup>1</sup>, by Pana komisja, będąca komisją właściwą, przystąpiła do rozpatrywania rzeczzonego wniosku zgodnie z art. 87.

Z wyrazami szacunku

Klaus-Heiner LEHNE

*Zał.: Opinia grupy konsultacyjnej*

---

<sup>1</sup> Posłowie obecni: Luigi Berlinguer, Françoise Castex, Christian Engström, Marielle Gallo, Giuseppe Gargani, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sylvie Guillaume, Sajjad Karim, Eva Lichtenberger, Antonio López-Istúriz White, Antonio Masip Hidalgo, Jiří Maštálka, Alajos Mészáros, Evelyn Regner, Francesco Enrico Speroni, József Szájer, Rebecca Taylor, Alexandra Thein, Axel Voss, Rainer Wieland, Cecilia Wikström, Zbigniew Ziobro, Tadeusz Zwiefka.

**Załącznik: OPINIA KONSULTACYJNEJ GRUPY ROBOCZEJ SŁUŻB PRAWNYCH  
PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO, RADY I KOMISJI**



KONSULTACYJNA GRUPA ROBOCZA  
SŁUŻB PRAWNYCH

Bruksela, 8 października 2012 r.

**OPINIA**

**PRZEZNACZONA DLA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO  
RADY  
KOMISJI**

**Wniosek dotyczący dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie klasyfikacji,  
pakowania i etykietowania preparatów niebezpiecznych  
COM(2012)8 z dnia 26.1.2012 r. – 2012/0007(COD)**

Uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 28 listopada 2001 r. w sprawie bardziej uporządkowanego wykorzystania techniki przekształcania aktów prawnych, a w szczególności jego pkt 9, konsultacyjna grupa robocza, złożona z przedstawicieli odpowiednich służb prawnych Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji, zebrała się w dniach 15 marca, 24 maja i 5 lipca 2012 r. w celu zbadania wyżej wspomnianego wniosku przedłożonego przez Komisję.

W trakcie tych posiedzeń<sup>1</sup> konsultacyjna grupa robocza zbadała przedmiotowy wniosek dotyczący dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady przekształcającej dyrektywę Rady 1999/45/WE z dnia 31 maja 1999 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych państw członkowskich odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania preparatów niebezpiecznych, uznając jednomyślnie w odniesieniu do uzasadnienia załączonego do wniosku, że dokument ten, aby spełniać odpowiednie wymogi określone w porozumieniu międzyinstytucjonalnym, powinien określać uzasadnienie każdej proponowanej zmiany merytorycznej, zgodnie z pkt 6 lit. a) ppkt ii) porozumienia oraz wskazywać, które postanowienia wcześniejszego aktu pozostają niezmienione, zgodnie z pkt 6 lit. a) ppkt iii) porozumienia.

W odniesieniu do art. 10 ust. 4, art. 12 ust. 4 i art. 19 projektu aktu przekształcenia, zastanawiano się, czy teksty te należało zaznaczyć w całości szarym wyróżnieniem używanym zazwyczaj do zaznaczania istotnych zmian. Z jednej strony służby prawne

---

<sup>1</sup> Konsultacyjna grupa robocza miała do dyspozycji angielską, francuską i niemiecką wersję językową wniosku i pracowała w oparciu o wersję angielską, stanowiącą źródłową wersję językową omawianego tekstu.

Parlamentu Europejskiego i Komisji uznały, że prezentacja zastosowana w celu zaznaczenia zastąpienia niektórych sformułowań zawartych obecnie w art. 10 ust. 3, art. 12 ust. 4 i art. 20 dyrektywy 1999/45/WE nowymi sformułowaniami, zaczerpniętymi z tekstów standardowych uzgodnionych między trzema instytucjami, wystarczająco opisuje istotne zmiany zaproponowane w odniesieniu do omawianych przepisów. Z drugiej strony służby prawne Rady stwierdziły, że nie można oddzielać zmiany w procedurze od istotnych kwestii, których dotyczy ta procedura i że cały tekst art. 10 ust. 4, art. 12 ust. 4 i art. 19 należało zatem oznaczyć szarym wyróżnieniem. Nie mniej jednak trzy służby prawne podzielają pogląd, że projekty tekstów przedłożone przez Komisję dla art. 10 ust. 4, art. 12 ust. 4 i art. 19 należy rozumieć w ten sposób, że Komisja zamierzała jedynie zaproponować zastąpienie odniesień do procedury regulacyjnej połączonej z kontrolą parlamentarną, zawartych obecnie w art. 10 ust. 3, art. 12 ust. 4 i art. 20 dyrektywy 1999/45/WE, przekazaniem Komisji uprawnień do przyjmowania aktów zgodnie z art. 290 TFUE. W tym kontekście trzy służby prawne osiągnęły również porozumienie co do tego, że w ramach przekształcenia ustawodawca mógł ustanowić przekazanie uprawnień w odniesieniu do powyższych przepisów lub ewentualnie zdecydować się w odniesieniu do jednego lub kilku z tych przepisów na nieprzekazywanie uprawnień Komisji (decydując tym samym o stosowaniu do powyższych zmian zwykłej procedury ustawodawczej) bądź na powierzenie uprawnień wykonawczych tej instytucji lub Radzie zgodnie z art. 291 TFUE i rozporządzeniem (UE) nr 182/2011.

W rezultacie, po dokonaniu analizy wniosku, konsultacyjna grupa robocza stwierdziła jednogłośnie, że wniosek nie wprowadza żadnych zmian merytorycznych poza tymi, które są zaznaczone jako takie we wniosku lub w niniejszej opinii. Grupa robocza uznała również, że w odniesieniu do kodyfikacji niezmienionych przepisów wcześniejszego aktu prawnego z tymi istotnymi zmianami przedmiotowy wniosek dotyczy zwykłej kodyfikacji istniejącego tekstu, bez zmian merytorycznych.

C. PENNERA  
Dyrektor Wydziału  
Prawnego

H. LEGAL  
Dyrektor Wydziału  
Prawnego

L.  
Dyrektor Generalny

## PROCEDURA

<b>Tytuł</b>	Klasyfikacja, pakowanie i etykietowanie preparatów niebezpiecznych
<b>Odsyłacze</b>	COM(2012)0008 – C7-0021/2012 – 2012/0007(COD)
<b>Data przedstawienia w PE</b>	26.1.2012
<b>Komisja przedmiotowo właściwa</b> Data ogłoszenia na posiedzeniu	ENVI 2.2.2012
<b>Komisja(e) wyznaczona(e) do wydania opinii</b> Data ogłoszenia na posiedzeniu	JURI 2.2.2012
<b>Sprawozdawca(y)</b> Data powołania	Eija-Riitta Korhola 13.3.2012
<b>Rozpatrzenie w komisji</b>	10.7.2012
<b>Data przyjęcia</b>	28.11.2012
<b>Wynik głosowania końcowego</b>	+: 53 –: 0 0: 0
<b>Posłowie obecni podczas głosowania końcowego</b>	Kriton Arsenis, Sophie Auconie, Lajos Bokros, Nessa Childers, Chris Davies, Anne Delvaux, Bas Eickhout, Edite Estrela, Elisabetta Gardini, Matthias Groote, Françoise Grossetête, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Dan Jørgensen, Karin Kadenbach, Christa Kläß, Eija-Riitta Korhola, Jo Leinen, Corinne Lepage, Peter Liese, Zofija Mazej Kukovič, Linda McAvan, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Vladko Todorov Panayotov, Antonia Parvanova, Andres Perello Rodriguez, Mario Pirillo, Pavel Poc, Oreste Rossi, Dagmar Roth-Behrendt, Richard Seeber, Salvatore Tatarella, Thomas Ulmer, Åsa Westlund, Glenis Willmott, Sabine Wils
<b>Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego</b>	Cristian Silviu Buşoi, Nikos Chrysogelos, Christofer Fjellner, Vicky Ford, Julie Girling, Mairead McGuinness, James Nicholson, Alojz Peterle, Britta Reimers, Birgit Schnieber-Jastram, Bart Staes, Rebecca Taylor, Marita Ulvskog, Vladimir Urutchev, Andrea Zannoni
<b>Zastępca(y) (art. 187 ust. 2) obecny(i) podczas głosowania końcowego</b>	Ashley Fox, Emma McClarkin
<b>Data złożenia</b>	3.12.2012